

TILASTOKESKUS  
STATISTIKCENTRALENHelsinki  
Helsingfors

Tiedustelut-Förfrågningar

Pvm-Datum

No

Sinikka Maukonen 645 121/410

28.11.1973

LI 1973:37

Seija Mäenpää 645 121/401

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, lokakuu 1973Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä<sup>1)</sup>

Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) 12 057 lokakuussa 1973, mikä on 15.0 % enemmän kuin vuoden 1972 lokakuussa.

Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle Suomen kansalaisia 13.1 % enemmän lokakuussa 1973 kuin lokakuussa 1972.

RESANDESTATISTIK, oktober 1973mellan Finland och utomnordiska länder<sup>1)</sup>

Antalet utlänningar (utom skandinaver) som i oktober 1973 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 12 057 vilket är 15.0 % större än i oktober 1972.

Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i oktober 1973 var 13.1 % större än i oktober 1972.

TRAVEL STATISTICS, October 1973between Finland and non-Nordic countries<sup>1)</sup>

The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arriving in Finland directly from non-Nordic countries was in October 1973 12 057 which is 15.0 % greater than the corresponding number in October 1972.

The number of Finnish citizens leaving Finland directly to non-Nordic countries was in October 1973 13.1 % greater than the corresponding number in October 1972.

1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta, ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuskittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteneiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaiden välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosi- ja vuositilastona.

1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetraffiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras som kvartals- och årsstatistik.

1) For travellers, who arrive in Finland from or through other Nordic countries or leave Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published as quarterly and yearly statistics.

A. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat lokakuussa 1973

Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i oktober 1973

Travellers arriving in Finland directly from non-Nordic countries in October 1973

Kansalaisuus - Medborgarskap - Citizenship	Helsinki - Helsingfors		Muut len- toasemat Övriga flygfält Other airports	Muut sa- tamat Övriga hamnar Other harbours	Maarajat Land- gränser Country borders	Yhteensä Summa Total
	Lento- liikenne Flygtrafik By air	Laiva- liikenne Sjötrafik By sea				
Suomi - Finland	29 186	8 425	168	97	6 481	44 357
Ruotsi - Sverige - Sweden	151	66	3	5	308	533
Norja - Norge - Norway	13	6	1	2	28	50
Tanska - Danmark - Denmark	8	7	2	2	128	147
Islanti - Island - Iceland	1	-	-	-	1	2
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor - Nordic countries total	29 359	8 504	174	106	6 946	45 089
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	562	89	17	4	9	681
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg - Belgium and Luxembourg	193	12	3	-	-	208
Espanja - Spanien - Spain	143	6	1	-	2	152
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	1 632	75	37	11	35	1 790
Irlanti - Irland - Ireland	11	3	-	9	1	24
Italia - Italien - Italy	173	11	6	1	-	191
Itävalta - Österrike - Austria	162	20	3	-	3	188
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Soviet Union	23	181	-	25	1 679	1 908
Portugali - Portugal	34	-	1	-	-	35
Puola - Polen - Poland	70	63	-	12	40	185
Ranska - Frankrike - France	255	22	15	1	11	304
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	1 678	968	45	24	144	2 859
Saksan dem.tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	96	5	1	-	-	102
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	376	27	8	-	12	423
Tsekkoslovakia-Tjeckoslovakien-Czechoslovakia	113	6	-	-	31	150
Turkki - Turkiet - Turkey	5	3	1	-	1	10
Unkari - Ungern - Hungary	80	12	-	-	12	104
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other european countries	54	9	7	2	198	270
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna - United States	1 348	24	13	-	91	1 476
Kanada - Canada	130	17	-	-	22	169
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	56	-	-	7	12	75
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen - Union of South Africa	13	-	-	-	-	13
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder - Other African States	17	3	4	-	12	36
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan - India and Pakistan	28	3	2	-	11	44
Israel	22	4	-	-	-	26
Japani - Japan	262	10	3	-	140	415
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	45	4	3	-	21	73
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland - Australia and New Zealand	104	4	2	-	19	129
Kansalaisuutta vaille olevat - Statslösa - Stateless	6	2	1	-	8	17
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor - Other countries total	7 691	1 583	173	96	2 514	12 057
Kaikkiaan - Samtliga - Total	37 050	10 087	347	202	9 460	57 146
Kaikkiaan lokakuussa 1972 - Samtliga i oktober 1972 - Total October 1972	26 948	8 040	502	135	9 909	45 534

## B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat lokakuussa 1973

Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land i oktober 1973

Travellers leaving Finland directly to non-Nordic countries in October 1973

Kansalaisuus - Medborgarskap - Citizenship	Helsinki - Helsingfors		Muut len- toasemat Övriga flygfält Other airports	Muut sa- tamat Övriga hamnar Other harbours	Maarajat Land- gränser Country borders	Yhteensä Summa Total
	Lento- liikenne Flygtrafik By air	Laiva- liikenne Sjötrafik By sea				
Suomi - Finland	26 139	6 451	145	197	6 434	39 366
Ruotsi - Sverige - Sweden	199	73	4	1	309	586
Norja - Norge - Norway	33	3	2	6	28	72
Tanska - Danmark - Denmark	14	-	1	-	94	109
Islanti - Island - Iceland	2	-	-	-	-	3
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor - Nordic countries total	26 387	6 527	152	204	6 866	40 136
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	464	93	11	2	11	581
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg - Belgium and Luxembourg	83	16	5	-	-	104
Espanja - Spanien - Spain	95	14	-	-	7	116
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	1 316	23	35	35	38	1 447
Irlanti - Irland - Ireland	22	-	1	8	2	33
Italia - Italien - Italy	193	30	2	-	5	230
Itävalta - Österrike - Austria	144	23	1	-	5	173
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Soviet Union	31	232	-	52	1 671	1 986
Portugali - Portugal	23	-	2	-	-	25
Puola - Polen - Poland	101	64	-	21	56	242
Ranska - Frankrike - France	237	32	13	1	32	315
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	1 409	1 251	37	19	277	2 993
Saksan dem.tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	95	37	-	-	5	137
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	339	41	7	-	11	398
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien - Czechoslovakia	67	2	-	-	63	132
Turkki - Turkiet - Turkey	25	14	-	-	9	48
Unkari - Ungern - Hungary	48	10	-	2	23	83
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other european countries	93	13	10	1	212	329
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna - United States	1 240	35	19	-	218	1 512
Kanada - Canada	198	14	1	-	22	235
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	61	6	-	7	29	103
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen - Union of South Africa	21	1	-	-	-	22
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder - Other African states	24	5	1	1	20	51
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan - India and Pakistan	28	-	1	1	18	48
Israel	34	1	-	-	-	35
Japani - Japan	186	15	5	-	34	240
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	55	2	3	1	33	94
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland - Australia and New Zealand	82	6	-	1	19	108
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa - Stateless	17	5	1	-	9	32
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor - Other countries total	6 731	1 985	155	152	2 829	11 852
Kaikkiaan - Samtliga - Total	33 118	8 512	307	356	9 695	51 988
Kaikkiaan lokakuussa 1972 - Samtliga i oktober 1972 - Total October 1972	28 307	7 652	478	185	9 383	46 005